



## Shinestone / Shineball XL

Kugelleuchte

Ball Light

Luz de bola

Lampe à boule

Luce a sfera

10027662

10027663

10027664

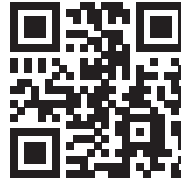
10027666

10027668



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:




---

## TECHNISCHE DATEN

---

Artikelnummer	Durchmesser
10027662	Ø 50 cm
10027663	Ø 50 cm
10027664	Ø 40 cm
10027666	Ø 30 cm
10027668	Ø 20 cm

**English 9**  
**Français 13**  
**Español 17**  
**Italiano 21**

Artikelnummer	10027662, 10027664, 10027666, 10027668
Kabellänge	2 m
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung	40 W max.
Schutzart	IP65
Material	PE und ABS

---

## SICHERHEITSHINWEISE

---

- Um die Gefahr von Stromschlägen zu reduzieren, entfernen Sie keine der Abdeckungen. Das Gerät enthält Teile, die dem Benutzer nicht zugänglich sind. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Stellen Sie auch keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf dem Gerät ab.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall auf dieses Gerät fallen.
- Benutzen Sie nur Zubehör und Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose wenn es gewittert, stürmt oder Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen. So können Sie Schäden vorbeugen.
- Lassen Sie Reparaturen nur von qualifizierten Fachkräften durchführen.
- Eine Reparatur ist dann erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, das heißt wenn Flüssigkeiten darauf ausgelaufen sind, Gegenstände darauf gefallen sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallengelassen wurde. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Durch Öffnen der Abdeckung setzen Sie sich der Gefahr von Stromschlägen und anderen Verletzungen aus.
- Um der Gefahr von Stromschlägen vorzubeugen, vermeiden Sie eine Überlastung des Stromkreises, der Kabel oder der eingebauten Anschlüsse.
- Gewährleisten Sie, dass die Spannung der Stromversorgung dem auf diesem Gerät angegebenen Wert entspricht.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, knicken Sie es nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

---

## KLEINE OBJEKTE / VERPACKUNGSTEILE

---

Bewahren Sie kleine Objekte (z. B. Schrauben und anderes Montagematerial) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

---

## AUFSTELLUNG

---

- Stellen Sie das Gerät nicht in Kühlen oder Löcher, in denen sich Wasser sammeln kann. Wählen Sie einen ebenen Aufstellungsort mit einem festen Untergrund.
- Bei Aufstellung in der Nähe eines Wasserbehälters muss ein Mindestabstand von 50 cm eingehalten werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf andere Geräte, die heiß werden können. Diese Hitze könnte das Gerät beschädigen.

---

## TRANSPORT DES GERÄTES

---

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um einen ausreichender Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

---


## REINIGUNG DER ÄUSSEREN OBERFLÄCHE

---

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein.

## SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

### Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup>) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de)
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec GmbH**  
**Member of Berlin Brands Group**  
**Handwerkerstr. 11**  
**15366 Dahlewitz-Hoppegarten**  
**Deutschland**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

### **Hinweis zur Abfallvermeidung**

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

---

## HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

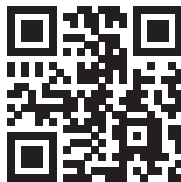
**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom



**Dear customer,**

Congratulations on your purchase. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent potential damage. We accept no liability for damage caused by disregarding the instructions or improper use. Please scan the QR code to access the latest operating instructions and for further information about the product.




---

## TECHNICAL DATA

---

Article number	Diameter
10027662	Ø 50 cm
10027663	Ø 50 cm
10027664	Ø 40 cm
10027666	Ø 30 cm
10027668	Ø 20 cm

Article number	10027662, 10027664, 10027666, 10027668
Cable length	2 m
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power	40 W max.
Protection class	IP65
Material	PE and ABS

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

- To reduce the risk of electric shock, do not remove any of the covers. This device contains parts that are not accessible to the user. Repairs may only be carried out by qualified specialists.
- Also, do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the device.
- Do not drop metal objects on this device.
- Only use accessories and add-on parts that have been approved by the manufacturer.
- Pull the plug out of the socket if there is a thunderstorm, a storm or if you are not going to use the device for a long period of time. This way, you can prevent damage.
- Only have repairs carried out by qualified specialists.
- Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as when liquid has spilled on it, objects fallen on it, the device is malfunctioning, or it has been dropped. Do not try to repair the device yourself. Opening the cover exposes you to the risk of electric shock and other personal injury.
- To prevent the risk of electric shock, avoid overloading the circuit, cables or built-in connections.
- Ensure that the voltage of the power supply corresponds to the value indicated on this unit.
- Do not pull, bend or place heavy objects on the cord.

---

## **SMALL OBJECTS / PACKAGING PARTS**

---

Keep small objects (e.g. screws and other assembly material) and packaging parts out of the reach of children to prevent them from being swallowed. Do not let small children play with plastic film. There is a danger of suffocation!

---

## **SETTING UP**

---

- Do not place the device in hollows or holes where water is likely to accumulate. Please ensure that you select a level setup location with a firm base.
- When installing near a water tank, a minimum distance of 50 cm must be maintained.
- Do not place the device on other devices that may become hot. This heat could damage the device.

---

## **TRANSPORTING THE UNIT**

---

Please keep the original packaging. To achieve sufficient protection when transporting the unit, pack the unit in the original packaging.

---

## **CLEANING THE OUTER SURFACE**

---

Do not use volatile liquids such as bug sprays. Excessive pressure when wiping the surface can cause damage. Rubber or plastic parts should not be in contact with the appliance for a long period of time.

---

## DISPOSAL CONSIDERATIONS

---



If there is a legal regulation in your country regarding the disposal of electrical and electronic equipment, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product in accordance with the regulations, you protect the environment and the health of those around you from negative consequences. For information on recycling and disposal of this product, contact your local government or household waste disposal service.

---

## MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

---

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

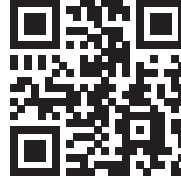
272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

**Cher client, chère cliente,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit :




---

## FICHE TECHNIQUE

---

Numéro d'article	Diamètre
10027662	Ø 50 cm
10027663	Ø 50 cm
10027664	Ø 40 cm
10027666	Ø 30 cm
10027668	Ø 20 cm

Numéro d'article	10027662, 10027664, 10027666, 10027668
Longueur du câble	2 m
Alimentation	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance	40 W max.
Norme de protection	IP65
Matériau	PE et ABS

---

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

- Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez aucun des caches. L'appareil contient des pièces qui ne sont pas accessibles à l'utilisateur. Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes qualifiés.
- Ne mettez aucun objet contenant un liquide sur l'appareil, comme un vase par exemple.
- Ne faites tomber aucun objet en métal sur cet appareil.
- N'utilisez que des accessoires et des pièces supplémentaires approuvés par le fabricant.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, et en cas d'orage, débranchez la fiche de la prise. Vous éviterez ainsi des dégâts.
- Faites faire les réparations par des spécialistes qualifiés uniquement.
- Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, c'est-à-dire si un liquide a été renversé dessus, si des objets sont tombés dessus, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. L'ouverture du couvercle vous expose au risque de choc électrique et à d'autres blessures.
- Pour prévenir tout risque d'électrocution, évitez de surcharger le circuit électrique, les câbles ou les connecteurs intégrés.
- Assurez-vous que la tension de l'alimentation correspond à la valeur indiquée sur cet appareil.
- Ne tirez pas, ne pliez pas et ne placez pas d'objets lourds sur le cordon.

---

## PETITS OBJETS / PIÈCES D'EMBALLAGE

---

Conservez les petits objets (par ex. vis et autre matériel de montage, cartes mémoire) et les pièces d'emballage hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas les avaler. Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec les plastiques d'emballage. Il y a risque d'étouffement !

---

## INSTALLATION

---

- Ne placez pas l'appareil dans des creux ou des trous où l'eau peut s'accumuler. Choisissez un emplacement plat sur une surface ferme.
- En cas d'installation à proximité d'un réservoir d'eau, respectez une distance minimale de 50 cm.
- Ne placez pas l'appareil sur d'autres appareils qui peuvent devenir chauds. Cette chaleur peut endommager l'appareil.

---

## TRANSPORT DE L'APPAREIL

---

Veillez conserver l'emballage d'origine. Afin de fournir une protection adéquate lors du transport de l'appareil, remettez-le dans son emballage d'origine.

---

## NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES

---

N'utilisez pas de liquides volatils tels que des sprays insecticides. Une pression excessive lors de l'essuyage peut endommager les surfaces. Les pièces en caoutchouc ou en plastique ne doivent pas être en contact avec l'appareil pendant une longue période.

---

## INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE

---



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et la mise au rebut de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

---

## FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

---

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

**Importateur pour la Grande Bretagne :**

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

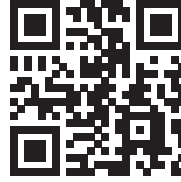
London, W8 6ND

United Kingdom



**Estimado cliente:**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente e información adicional sobre el producto.




---

## DATOS TÉCNICOS

---

Número del artículo	Diámetro
10027662	Ø 50 cm
10027663	Ø 50 cm
10027664	Ø 40 cm
10027666	Ø 30 cm
10027668	Ø 20 cm

Número del artículo	10027662, 10027664, 10027666, 10027668
Longitud del cable	2 m
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia	40 W máx.
Tipo de protección	IP65
Material	PE y ABS

---

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

---

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire ninguna de las cubiertas. El aparato contiene piezas que no son accesibles para el usuario. Solamente un personal cualificado debe realizar reparaciones.
- No coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, encima del aparato.
- No deje que ningún objeto metálico caiga sobre el aparato.
- Utilice únicamente los accesorios y complementos aprobados por el fabricante.
- Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas, los relámpagos o cuando no lo utilice durante mucho tiempo. Así es como se pueden prevenir los daños.
- Encargue las reparaciones únicamente a especialistas cualificados.
- Será necesaria una reparación si el aparato ha sufrido algún tipo de daño, por ejemplo, si ha caído líquido u objetos sobre él, si no funciona correctamente o si se ha caído. No intente reparar el aparato por su cuenta. Al abrir la cubierta, corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica y otras lesiones.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, evite sobrecargar el circuito, los cables o las conexiones integradas.
- Asegúrese de que la tensión del suministro eléctrico se corresponda con el valor indicado en el aparato.
- No tire del cable, no lo pise ni coloque objetos pesados encima.

---

## OBJETOS PEQUEÑOS/PIEZAS DE EMBALAJE

---

Conserve las piezas pequeñas (p. ej., tornillos y otro material de montaje, tarjetas de memoria) y las piezas del embalaje fuera del alcance de los niños para evitar que se asfixien. No permita que los niños jueguen con los plásticos. ¡Existe peligro de asfixia!

---

## INSTALACIÓN

---

- No coloque el aparato en huecos ni hoyos donde pueda acumularse agua. Elija un lugar nivelado con una base firme.
- Si instala el aparato cerca de un recipiente que contenga agua, deje una distancia mínima de 50 cm.
- No coloque el aparato sobre amplificadores ni sobre otros dispositivos que se calienten. Este calor podría dañar el aparato.

---

## TRANSPORTE DEL APARATO

---

Conserve el embalaje original. Para ofrecer suficiente protección durante el transporte, embale el aparato en su embalaje original.

---

## LIMPIEZA DE LA SUPERFICIE EXTERIOR

---

No utilice líquidos volátiles, como sprays insecticidas. Si ejerce una presión elevada al frotar, podría dañar las superficies. Las piezas de goma y plástico no deben estar en contacto con el aparato durante un periodo de tiempo prolongado.

---

## INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO

---



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

---

## FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

---

**Fabricante:**

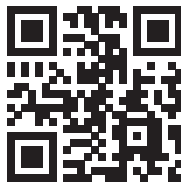
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

**Importador para el Reino Unido:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle indicazioni relative alla sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e ricevere informazioni sul prodotto.




---

## DATI TECNICI

---

Numero articolo	Diametro
10027662	Ø 50 cm
10027663	Ø 50 cm
10027664	Ø 40 cm
10027666	Ø 30 cm
10027668	Ø 20 cm

Numero articolo	10027662, 10027664, 10027666, 10027668
Lunghezza del cavo	2 m
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza	40 W max.
Classe di protezione	IP65
Materiale	PE e ABS

---

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

---

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere le coperture. Il dispositivo contiene componenti che non sono accessibili all'utente. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato.
- Non poggiare sopra al dispositivo contenitori pieni di liquidi, come vasi.
- Non far cadere oggetti metallici su questo dispositivo.
- Utilizzare solo accessori e componenti approvati dal produttore.
- Se non si usa il dispositivo per lunghi periodi di tempo, in caso di temporali o tempeste, staccare la spina dalla presa. In questo modo si evitano danni.
- Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato.
- Una riparazione è necessaria se il dispositivo è stato danneggiato, ovvero se vi sono stati rovesciati sopra dei liquidi, se gli sono caduti sopra oggetti, se non funziona correttamente o se è stato lasciato cadere. Non cercare di riparare autonomamente il dispositivo. Aprendo il coperchio ci si espone al rischio di scosse elettriche e altre lesioni.
- Per prevenire il rischio di scosse elettriche, evitare di sovraccaricare il circuito, i cavi o le prese integrate.
- Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda al valore indicato sul dispositivo.
- Non tirare il cavo, non piegarlo e non poggiarci sopra oggetti pesanti.

---

## PICCOLI OGGETTI / PARTI DI IMBALLAGGIO

---

Conservare i piccoli oggetti (ad es. viti e altro materiale di montaggio) e i componenti d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, in modo che non li ingeriscano. Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola. Pericolo di soffocamento!

---

## POSIZIONAMENTO

---

- Non posizionare il dispositivo in cavità o buchi dove può accumularsi acqua. Scegliere un luogo in piano con una superficie solida.
- Quando si installa il dispositivo vicino a un serbatoio d'acqua, si deve mantenere una distanza minima di 50 cm.
- Non posizionare il dispositivo su altre apparecchiature che possono diventare molto calde. Il calore potrebbe danneggiare il dispositivo.

---

## TRASPORTO DEL DISPOSITIVO

---

Si prega di conservare l'imballaggio originale. Per assicurare una protezione sufficiente durante il trasporto, mettere il dispositivo nell'imballaggio originale.

---

## PULIZIA DELLA SUPERFICIE ESTERNA

---

Non utilizzare liquidi volatili, come spray per insetti. Esercitando una forza eccessiva durante la pulizia, si rischia di rovinare la superficie. Componenti di plastica o gomma non devono restare in contatto con il dispositivo per lunghi periodi di tempo.

---

## AVVISO DI SMALTIMENTO

---



Se nel tuo Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

---

## PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

---

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

**Importatore per la Gran Bretagna:**

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom









**BERLIN  
BRANDS  
GROUP®**



**KLARSTEIN**



**ana**



**blumfeldt**

**brunolie**



**sleepwise**



**CAPITAL SPORTS**